

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60534-5

Deuxième édition
Second edition
2004-02

Vannes de régulation des processus industriels –

**Partie 5:
Marquage**

Industrial-process control valves –

**Part 5:
Marking**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60534-5:2004

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- Site web de la CEI (www.iec.ch)
- Catalogue des publications de la CEI

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut.htm) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- IEC Just Published

Ce résumé des dernières publications parues (http://www.iec.ch/online_news/justpub/jp_entry.htm) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- Service clients

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- IEC Web Site (www.iec.ch)
- Catalogue of IEC publications

The on-line catalogue on the IEC web site (http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut.htm) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- IEC Just Published

This summary of recently issued publications (http://www.iec.ch/online_news/justpub/jp_entry.htm) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- Customer Service Centre

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60534-5

Deuxième édition
Second edition
2004-02

Vannes de régulation des processus industriels –

**Partie 5:
Marquage**

Industrial-process control valves –

**Part 5:
Marking**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

J

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VANNES DE RÉGULATION DES PROCESSUS INDUSTRIELS –

Partie 5: Marquage

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60534-5 a été établie par le sous-comité 65B: Dispositifs, du comité d'études 65 de la CEI: Mesure et commande dans les processus industriels.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 1982, dont elle constitue une mise à jour et une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
65B/514/FDIS	65B/521/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INDUSTRIAL-PROCESS CONTROL VALVES –**Part 5: Marking****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60534-5 has been prepared by subcommittee 65B: Devices, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement and control.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1982. This edition constitutes an update and a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
65B/514/FDIS	65B/521/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2009.
A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60534-5:2004

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2009. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60534-5:2004

INTRODUCTION

L'identification du type correct de vanne de régulation pour une application particulière dans la commande de processus industriels nécessite que les informations concernant les paramètres significatifs d'une vanne de régulation soient situées sur celle-ci. Les méthodes de marquages des informations, basées sur les dispositions de l'EN 19 et l'ISO 5209, sont décrites dans cette partie de la CEI 60534.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60534-5:2004

INTRODUCTION

Identification of the correct type of control valve for a particular industrial-process control valve application requires that information denoting significant parameters of the valve be located on the valve. The methods of marking the information, based upon provisions of EN 19 and ISO 5209, are described in this part of IEC 60534.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60534-5:2004

VANNES DE RÉGULATION DES PROCESSUS INDUSTRIELS –

Partie 5: Marquage

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60534 spécifie les marquages obligatoires et supplémentaires des vannes de régulation. Certains marquages obligatoires peuvent ne pas convenir à des vannes de certains types ou de conception spéciale, et quelques marquages supplémentaires peuvent seulement convenir à des types spécifiques de vannes de régulation. Il est recommandé, dans la mesure du possible, que les marquages pour toutes les vannes soient conformes à la présente norme à moins d'un accord entre le fabricant et l'acheteur.

Il convient que les marquages obligatoires soient situés de telle façon qu'ils soient durables. Les marquages obligatoires doivent être intégrés au corps de vanne ou sur une plaque de marquage (différente de la plaque d'identification) fixée de façon sûre au corps.

L'emplacement des marquages supplémentaires est également spécifié. Habituellement ceux-ci figurent sur une plaque d'identification.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

EN 19, *Robinetterie industrielle – Marquage des appareils de robinetterie métalliques*

EN 1092 (toutes les parties), *Brides et leurs assemblages – Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées PN*

EN 1333, *Composants de réseaux de tuyauteries – Définition et sélection des PN*

CEI 60534-1:1987, *Vannes de régulation des processus industriels – Première partie: Terminologies des vannes de régulation et considérations générales*

ISO 5209:1977, *Appareils de robinetterie industrielle d'usage général – Marquage*

ISO 7005 (toutes les parties), *Brides métalliques*

INDUSTRIAL-PROCESS CONTROL VALVES –

Part 5: Marking

1 Scope

This part of IEC 60534 specifies mandatory and supplementary markings of control valves. Some mandatory markings may be inappropriate for some valves of special design, and some supplementary markings may be appropriate only to specific types of control valves. It is recommended that the marking of all valves conform to this standard whenever possible unless otherwise agreed between the manufacturer and purchaser.

Mandatory markings should be located in such a way that markings remain permanent. Mandatory markings shall be integral with the valve body or on a marking plate (distinct from an identification plate) securely fixed to the body.

The location of supplementary markings is also specified. Usually, these are on an identification plate.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 19, *Industrial valves – Marking of metallic valves*

EN 1092 (all parts), *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated*

EN 1333, *Pipework components – Definition and selection of PN*

IEC 60534-1:1987, *Industrial-process control valves – Part 1: Control valve terminology and general considerations*

ISO 5209:1977, *General purpose industrial valves – Marking*

ISO 7005 (all parts), *Metallic flanges*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans la CEI 60534-1 et les autres parties de la CEI 60534, ainsi que les suivants qui sont issus de l'EN 19 s'appliquent.

3.1

marquages intégrés

marquages moulés, forgés ou estampés intégrés sur le corps ou le chapeau/couvercle de l'appareil de robinetterie

3.2

plaque de marquage

plaque fixée de façon sûre sur le corps ou le chapeau/couvercle avec un ou plusieurs marquages obligatoires

3.3

plaque d'identification

plaque fixée de façon sûre sur l'appareil de robinetterie avec des marquages supplémentaires ou d'autres marquages

4 Spécification

4.1 Marquage de la relation pression/température

Le marquage du PN ou de la classe doit être conforme à l'ISO 7005, l'EN 1092, ou l'EN 1333 comme approprié.

4.2 Emplacement des marquages

Le Tableau 1 mentionne les informations, aussi bien obligatoires que supplémentaires appropriées aux vannes de régulation.

4.2.1 Marquages obligatoires sur le corps de vanne

Les marquages listés au Tableau 1 comme marquages obligatoires doivent être des marquages intégrés ou sur une plaque de marquage, à moins qu'un espace suffisant ne soit pas disponible (voir 4.2.4).

Les marquages obligatoires sur le corps comprennent les marquages 1 à 4 et 22 du Tableau 1 qui s'appliquent à toutes les vannes de régulation, et les marquages 5, 7, 8, 9 et 12 qui s'appliquent, le cas échéant, sur les vannes de régulation de construction spéciale ou sur les vannes de régulation pour des applications particulières.

4.2.2 Marquages obligatoires sur les brides ou les extrémités de raccordement

Les marquages 6 et 8 du Tableau 1 doivent être apposés seulement sur les brides ou les extrémités de raccordement, selon le cas.

4.2.3 Marquages supplémentaires

Les marquages listés au Tableau 1 comme marquages supplémentaires doivent être apposés sur la plaque d'identification qui peut être placée à tout endroit approprié sur la vanne de régulation. Si des marquages relatifs à des caractéristiques peuvent être modifiés par l'utilisateur, il est souhaitable d'utiliser une plaque amovible.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60534-1 and other parts of IEC 60534 apply as well as those given below which are taken from EN 19.

3.1

integral markings

integrally cast, forged or stamped markings on the body or bonnet/cover of the valve

3.2

marking plate

plate securely fixed to the body or bonnet/cover with one or more mandatory markings

3.3

identification plate

plate securely fixed to the control valve with supplementary or other markings

4 Specification

4.1 Marking of ratings

The marking of PN or class ratings shall be in accordance with ISO 7005, EN 1092, or EN 1333 as appropriate.

4.2 Location of markings

Table 1 shows data, both mandatory and supplementary, which are appropriate to the marking of control valves.

4.2.1 Mandatory markings on the valve body

Markings which are listed in Table 1 as mandatory markings shall be integral markings or shall be on a marking plate, unless sufficient space is not available (see 4.2.4).

Mandatory markings on the body include items 1 to 4 and item 22 of Table 1 which apply to all control valves, and items 5, 7, 8, 9, and 12, where applicable, which apply to control valves of special construction or valves for specific applications.

4.2.2 Mandatory markings on flanges or end connections

Items 6 and 8 in Table 1 shall be marked only on the flanges or end connections, as applicable.

4.2.3 Supplementary markings

Markings listed as supplementary markings in Table 1 shall be marked on an identification plate which may be positioned at any convenient location on the control valve. If markings relate to characteristics likely to be changed by the user, it is desirable to make the plate removable.

Les marquages supplémentaires doivent être utilisés en fonction du modèle, ou selon accord entre le fabricant et l'acheteur. Les marquages appropriés à une vanne de régulation qui ne sont pas listés au Tableau 1 peuvent être ajoutés comme marquages supplémentaires selon accord entre fabricant et acheteur.

4.2.4 Espace disponible

Lorsque la dimension physique de la vanne de régulation conditionne l'espace disponible pour le marquage, les vannes de régulation plus petites que DN 50 (NPS 2) peuvent omettre les marquages obligatoires sur le corps dans l'ordre 1, 12, 3 si l'espace disponible ne permet pas de les inclure sur le corps. Dans ce cas, les marquages doivent être apposés sur la plaque d'identification telle que décrite en 4.2.3.

4.2.5 Marquages additionnels

Les marquages additionnels peuvent être utilisés au choix du fabricant pourvu qu'ils ne soient pas incompatibles avec les marquages spécifiés et décrits plus haut. Il n'est pas exclu pour un fabricant qui s'est conformé aux exigences listées plus haut d'apposer additionnellement toute marque à un emplacement autre que celui spécifié. Par exemple, un marquage apparaissant sur le corps peut être répété sur la plaque d'identification décrite en 4.2.3.

4.2.6 Marquages spéciaux

Il convient que les vannes de régulation ayant subi des traitements spéciaux, comme les vannes pour oxygène, les vannes pour applications nucléaires, les émissions fugitives, etc. soient identifiées conformément aux normes ou codes applicables ou selon accord entre le fabricant et l'acheteur.

5 Symboles de marquage

Il est habituellement nécessaire, par suite de l'espace disponible limité d'utiliser des abréviations pour beaucoup de matériaux employés pour la fabrication des vannes de régulation. Toutes les fois que cela est possible, il est préférable d'utiliser les références ISO, telles que celles figurant dans les diverses parties de l'ISO 7005.

NOTE A titre de mesure provisoire, il est possible d'utiliser les symboles basés sur des usages nationaux, mais reconnus internationalement. Un exemple typique est : «CF8M» ou «316», utilisé pour la spécification d'un acier inoxydable du type 18 % Cr, 10 % Ni, 2,5 % Mo.

Supplementary markings shall be used as appropriate to the design, or as agreed between manufacturer and purchaser. Markings not listed in Table 1 which are appropriate to a valve may be added as supplementary markings as agreed between manufacturer and purchaser.

4.2.4 Available space

Where the physical size of a control valve governs the amount of space available for marking, control valves smaller than DN 50 (NPS 2) may omit the mandatory markings on the body in the order 1, 12, 3 should the available space preclude their inclusion on the body. In such cases, the markings shall be included on the identification plate described in 4.2.3.

4.2.5 Additional markings

Additional markings may be used at the option of the manufacturer provided they do not conflict with any of the specified markings described above. A manufacturer having complied with the requirements listed above is not precluded from marking any item additionally in a place other than that specified. For example, a marking appearing on the body may also be repeated on the identification plate described in 4.2.3.

4.2.6 Special markings

Control valves which have undergone special treatment, such as valves for use with oxygen, valves for nuclear service, fugitive emissions, etc. should be identified by an appropriate marking in accordance with applicable standards or codes or as agreed between manufacturer and purchaser.

5 Marking symbols

It is usually necessary due to space limitations to use abbreviations for many materials employed in the manufacture of control valves. Wherever possible, it is preferable to use the ISO references, such as found in the various parts of ISO 7005.

NOTE As an interim measure, it is possible to use symbols which are based on national usage, but which have international recognition. A typical example would be: "CF8M" or "316" used for the specification of any 18 % Cr, 10 % Ni, 2,5 % Mo type of stainless steel.

Tableau 1 – Marquage des vannes

Article	Description	Catégorie M = obligatoire S = supplémentaire	Emplacement	Remarques
1	Diamètre nominal (DN, NPS)	M	Sur le corps de vanne	Voir 4.2.1 et 4.2.4 et Note 5
2	Pression nominale (PN, Class)	M	Sur le corps de vanne	Voir 4.2.1 et Note 5
3	Matériau de l'enveloppe du corps	M	Sur le corps de vanne	Voir 4.2.1 et 4.2.4
4	Nom ou sigle du fabricant	M	Sur le corps de vanne	Voir 4.2.1
5	Sens d'écoulement	M	Le cas échéant, sur le corps de vanne	Voir 4.2.1 et Note 1
6	Numéro de joint annulaire (applicable à l'ISO 7005)	M	Le cas échéant sur brides	Voir 4.2.2
7	Température maximale de service admissible – K ou °C	M	Le cas échéant, sur plaque	Voir Note 2
8	Identification du filetage ou de la bride	M	Le cas échéant sur les extrémités de corps	Voir 4.2.2
9	Pression maximale de service admissible – kPa ou bar	M	Le cas échéant sur plaque	Voir Note 2
10	Numéro du type, de modèle ou d'identification du constructeur	S	Sur plaque	
12	Identification de la coulée	M	Sur le corps de vanne, le cas échéant	Voir 4.2.1 et 4.2.4
13	Matériaux de l'équipement interne	S	Sur plaque	
15	Matériau du revêtement interne	S	Sur plaque	
17	Poinçon(s) de l'inspecteur	S	Sur le corps de vanne, le cas échéant	Voir 4.2.1
19	Coefficient nominal de débit (K_v , C_v)	S	Sur plaque	
20	Pression différentielle maximale de service admissible – kPa ou bar	S	Sur plaque	Voir Note 3
22	Numéro de série ou autres moyens d'identification permanente	M	Sur le corps de vanne et plaque	Voir 4.2.1
23	Course nominale	S	Sur plaque	
24	Caractéristique intrinsèque de débit (par exemple, linéaire, pourcentage égal, ou autre)	S	Sur plaque	
25	Numéro d'étiquetage	S	Sur plaque	
26	Position en cas de manque de fluide moteur	S	Sur plaque	
27	Positions de montage permises	S	Sur plaque	A indiquer seulement si la vanne ne peut pas fonctionner dans toutes les positions
28	Réglage au banc de l'actionneur	S	Sur plaque	